

Español

1 Verifique la instalación existente

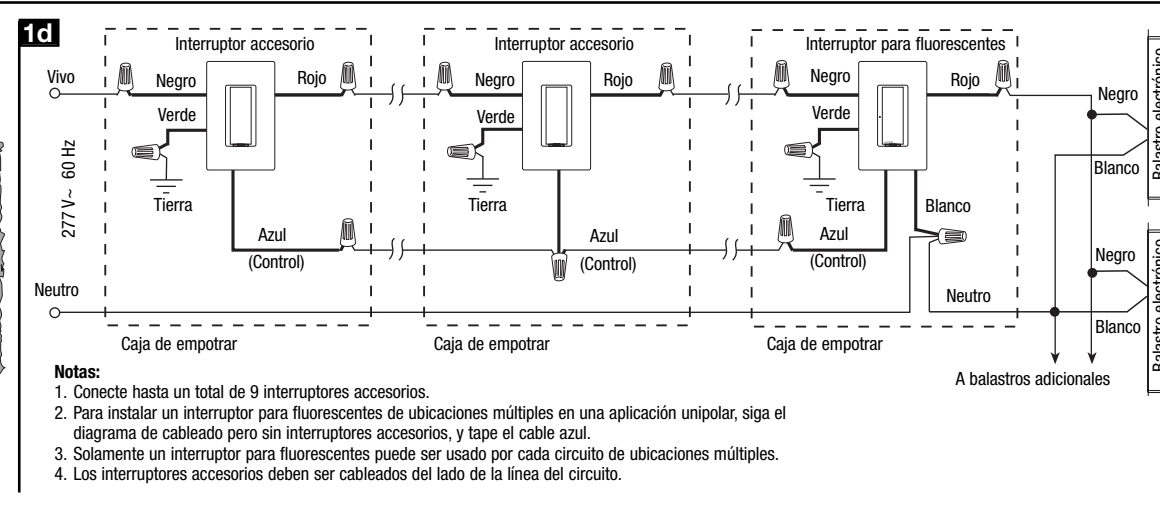
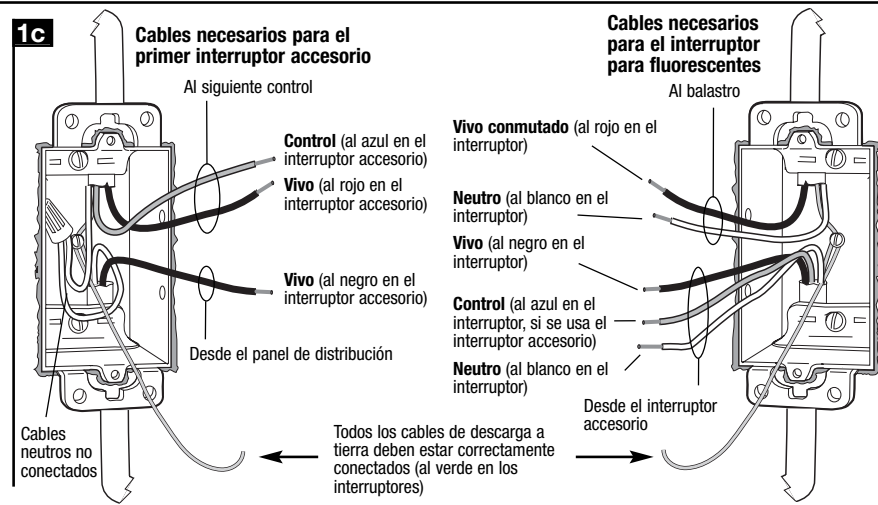
1a Interrumpa la alimentación en el panel de cortacircuitos o remueva el fusible de la caja de fusibles.

1b El interruptor para fluorescentes requiere un cable neutro y debe cablearse en el lado de carga del circuito.

Antes de empezar, asegúrese de que los cables que muestra el diagrama 1c están en la caja de empotrar.

Si tales cables no están en su caja de empotrar, debe tender los cables que faltan o contactar a un electricista calificado para su instalación.

Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.



2 Cableado del interruptor

Conecte los cables del interruptor y del interruptor accesorio para fluorescentes (observe los colores de los cables del esquema 1d) a los cables de la caja de empotrar (observe los nombres de los cables del gráfico 1c).

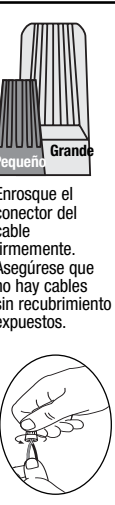
Cuando se hagan las conexiones de los cables, la sección sin aislamiento debe respetar las combinaciones y longitudes recomendadas para el conector de cable provisto.

Nota: Los conectores de cables que se suministran son aptos para cables de cobre únicamente. Para cables de aluminio, consulte con un electricista.

Pequeño: Remueva 10 mm (3/8 pulg.) de aislamiento para el cable 14 AWG. Remueva 13 mm (1/2 pulg.) de aislamiento para el cable 16 AWG o 18 AWG. Utilice para empalmar un cable de alimentación 14 AWG con un cable de control 16 AWG o 18 AWG.

Grande: Remueva 13 mm (1/2 pulg.) de aislamiento para el cable 10 AWG, 12 AWG o 14 AWG.

Remueva 16 mm (5/8 pulg.) de aislamiento para el cable 16 AWG o 18 AWG. Utilice para empalmar uno o dos cables de alimentación 12 AWG o 14 AWG con un cable de control 10 AWG, 12 AWG, 14 AWG, 16 AWG o 18 AWG.



3 Monte el interruptor

Monte y alinee el interruptor y luego instale una placa de pared *Claro*, la cual se vende por separado.



4 ENCIENDA

5 Operación del interruptor para fluorescentes

Pulse una vez para encender.
Pulse otra vez para apagar.

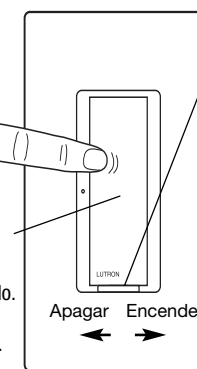
LED: Indica que la luz está encendida o brilla suavemente como luz nocturna cuando el interruptor está apagado.

Nota: El interruptor accesorio no tiene LED.

FASS™ - Interruptor de servicio de acceso frontal:
Para reemplazar la lámpara, es conveniente remover la energía deslizando el interruptor FASS hacia la izquierda.

Para cualquier otro servicio que no sea el reemplazo rutinario de las lámparas se debe desconectar la alimentación desde el panel eléctrico principal.

Memoria de falla de alimentación:
Las luces vuelven al nivel anterior a la falla de alimentación.

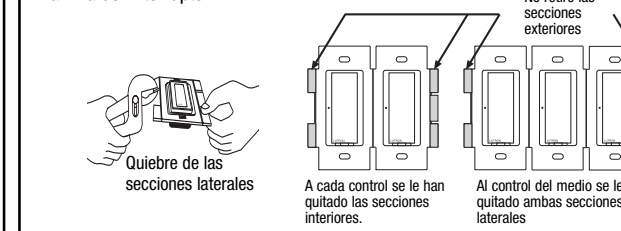


6 Solución de problemas

Síntoma	Posible causa
La luz no se enciende, pero el LED del interruptor está encendido.	Las lámparas están quemadas o no están colocadas correctamente. El interruptor no está cableado correctamente.
La luz no se enciende y el LED del interruptor está apagado.	El interruptor no está cableado correctamente. El interruptor de servicio de acceso frontal (FASS) está deslizado hacia la izquierda. El cortacircuito está apagado o se disparó.
Las luces se encienden y el interruptor funciona, pero el interruptor accesorio no funciona.	El cable azul del interruptor accesorio no está conectado con el cable azul del interruptor. El interruptor no está cableado del lado de la carga.

7 Instalación para dispositivos múltiples

Cuando instale varios controles en la misma caja de empotrar, retire todas las secciones internas antes de cablear. Con la ayuda de pinzas, doble las secciones laterales hacia arriba y hacia abajo hasta que se quiebren. Repita este procedimiento para todas las secciones laterales que deba retirar.



Cuando se quitan las secciones laterales **debe** reducirse la capacidad de carga del interruptor para fluorescentes (consulte la siguiente tabla de reducción de la potencia nominal). Los interruptores accesorios no requieren una disminución de la potencia.

Tabla de reducción de la potencia nominal

Modelo	Sin laterales removidas	1 sección lateral removida	2 secciones laterales removidas
MAF-S6AM-277	6 A	5 A	3.5 A
MSCF-S6AM-277	6 A	5 A	3.5 A

Para determinar la carga total del balastro, agregue la corriente de línea que se encuentra en todas las etiquetas de los balastos en el circuito. Esto indica la carga total para el interruptor.

Français

1 Vérification de l'installation existante

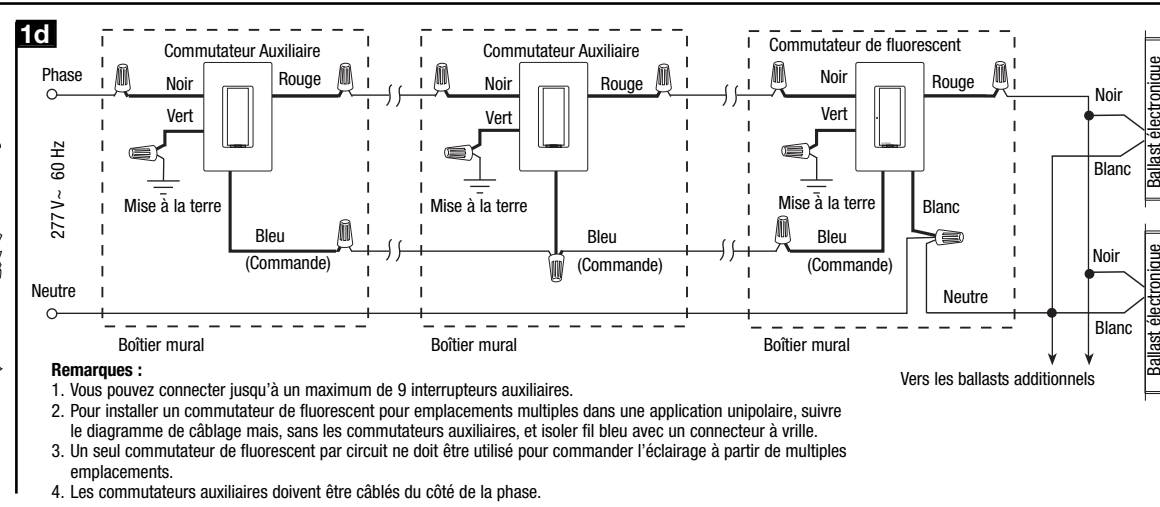
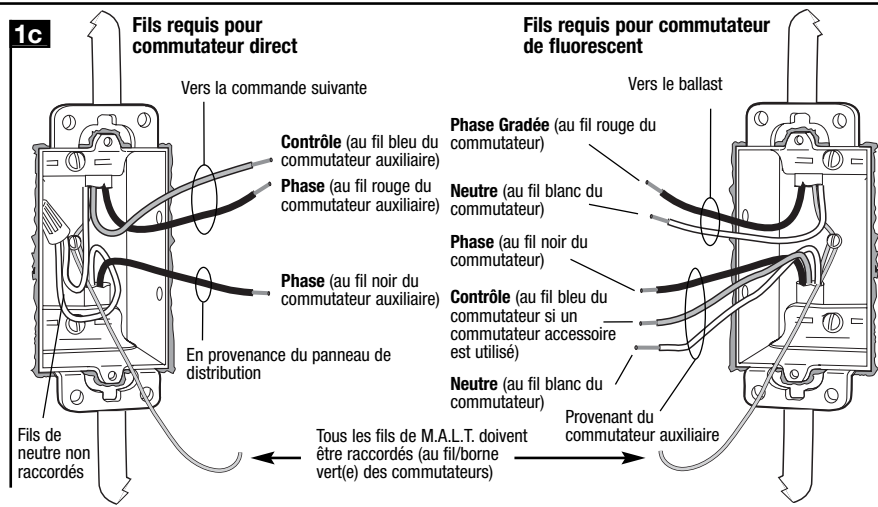
1a Ouvrez le disjoncteur du panneau d'alimentation ou retirez le fusible de son boîtier.

1b Le commutateur de fluorescent requiert un fil neutre et doit être localisé côté charge du circuit.

Avant de commencer, vérifiez que les fils montrés en 1c sont présents dans votre boîtier mural.

Si ces fils ne sont pas présents dans votre boîtier mural, vous devez en faire le cheminement/installation ou contacter un électricien licencié pour ce faire.

Tout le câblage doit être fait selon les codes électriques nationaux et locaux.



2 Câblage du commutateur

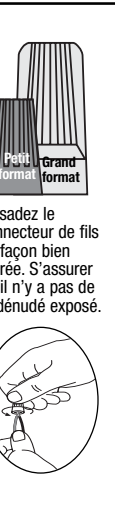
Raccordez les fils des commutateurs principal et auxiliaires (en vous référant aux couleurs indiquées au schéma 1d) aux fils du boîtier mural (en vous référant aux indications à l'illustration 1c).

Lors du raccordement, suivez les recommandations de dénudage et de combinaisons aux connecteurs.

Remarque : Les connecteurs fournis conviennent aux fils de cuivre seulement. En présence de fils d'aluminium, consulter un électricien.

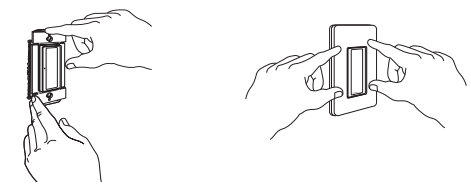
Petit format : Les fils #14 AWG doivent être dénudés sur 10 mm (3/8 po.) Les fils #16 AWG ou #18 AWG doivent être dénudés sur 13 mm (1/2 po.) Utiliser pour relier un fil d'alimentation de calibre #14 AWG et un fil de commande de calibre #16 AWG ou #18 AWG.

Grand format : Les fils #10 AWG, #12 AWG, ou #14 AWG doivent être dénudés sur 13 mm (1/2 po.) Les fils #16 AWG ou #18 AWG doivent être dénudés sur 16 mm (5/8 po.) Utiliser pour relier un ou deux fils d'alimentation de calibre #12 AWG ou #14 AWG et un fil de commande de calibre #10 AWG, #12 AWG, #14 AWG, #16 AWG, ou #18 AWG.



3 Montage du commutateur

Monter et aligner le commutateur, installer ensuite une plaque murale *Claro*, vendue séparément.



4 Mise sous tension

5 Instructions d'opération de l'Interrupteur Electronique fluorescent

Taper un coup pour allumer.
Taper de nouveau pour éteindre.

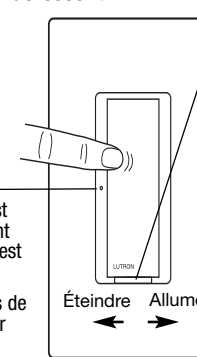
La DEL - Indique que l'appareil d'éclairage est allumé ou luit faiblement quand le commutateur est ouvert.

Remarque : Il n'y a pas de DEL sur le commutateur auxiliaire.

FASS™ - interrupteur de service d'accès frontal :
Pour remplacer l'ampoule, on peut facilement couper le courant en faisant coulisser l'interrupteur FASS sur la gauche.

Pour toute procédure autre qu'un remplacement routinier d'ampoule, l'alimentation devra être coupée au tableau de distribution.

Sauvegarde de réglage lors de panne de courant :
Au retour de l'alimentation, l'éclairage sera le même qu'avant la panne.

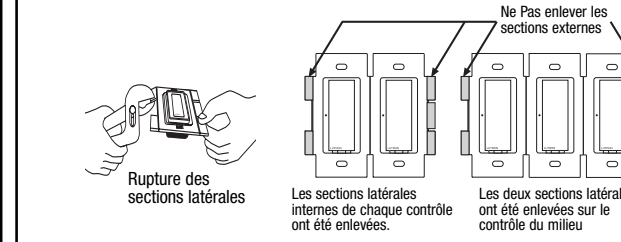


6 Dépistage de défauts

Symptôme	Cause possible
L'appareil d'éclairage ne s'allume pas, mais la DEL du commutateur est allumée.	Les ampoules sont grillées ou incorrectement installées. Le commutateur n'est pas câblé correctement.
L'appareil d'éclairage ne s'allume pas et la DEL du commutateur est éteinte.	Le commutateur n'est pas câblé correctement. L'interrupteur de service frontal (FASS) est ouvert (sur la gauche). Le disjoncteur d'alimentation est ouvert ou déclenché.
L'appareil d'éclairage s'allume et répond à la commande du commutateur principal mais le commutateur auxiliaire ne fonctionne pas.	Les fils bleus des commutateurs principal et auxiliaires ne sont pas raccordés ensemble. Le câblage n'est pas fait du côté « Charge » du commutateur.

7 Installation à jumelage multiple

Si vous regroupez plusieurs commandes dans un boîtier mural, retirez toutes les sections latérales internes avant de câbler. À l'aide de pinces, plier et replier les sections de côté pour les détacher. Répéter pour chaque section à enlever. Définissez la capacité maximale permise en vous référant au Tableau de Déclassement des commutateurs.



Lorsque les sections latérales sont retirées (pour jumelage multiple), la capacité du commutateur de fluorescent doit être **réduite** selon le tableau de déclassement ci-dessous (les commutateurs auxiliaires ne nécessitent pas de réduction de capacité).

Tableau de Déclassement

Modèle	Aucune section enlevée	1 section enlevée	2 sections enlevées
MAF-S6AM-277	6 A	5 A	3.5 A
MSCF-S6AM-277	6 A	5 A	3.5 A

Pour déterminer la charge totale de ballast, additionner le courant de charge indiqué sur les étiquettes de tous les ballasts du circuit. Ceci indiquera la charge totale du commutateur.